

3. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры по завершении консультаций с государствами — членами азиатского региона с целью проведения вышеуказанного семинара в Коломбо в 1981 году и информировать Генеральную Ассамблею на ее тридцать шестой сессии о ходе обсуждений на семинаре.

*96-е пленарное заседание,
15 декабря 1980 года*

35/198. Меры по улучшению положения и обеспечению прав человека и человеческого достоинства всех трудящихся-мигрантов

Генеральная Ассамблея,

подтверждая необходимость обеспечения международного сотрудничества в решении международных проблем экономического, социального, интеллектуального и гуманитарного характера при развитии и поощрении уважения прав человека и основных свобод для всех, без различия расы, пола, языка или религии,

ссылаясь в этой связи на положения Всеобщей декларации прав человека¹³⁵, Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации¹³⁶ и Международных пактов о правах человека¹³⁷,

будучи убеждена, что трудящиеся-мигранты вносят вклад в экономический рост и социальное и культурное развитие принимающих стран,

учитывая международные документы о защите трудящихся-мигрантов, разработанные специализированными учреждениями, в частности Международной организацией труда,

учитывая Конвенцию 1975 года о трудящихся-мигрантах (дополнительные положения)¹³⁸ и Рекомендацию 1975 года о трудящихся-мигрантах¹³⁹, принятые Генеральной конференцией Международной организации труда,

сознавая, однако, что предстоит предпринять дальнейшие усилия с целью обеспечения защиты прав и улучшения условий жизни всех трудящихся-мигрантов и их семей,

будучи озабочена тем фактом, что проблема трудящихся-мигрантов обостряется в некоторых районах в силу сочетания политических и экономических причин, а также в силу социальных и культурных причин,

признавая, что правительства принимающих стран и правительства стран происхождения должны сотрудничать с целью выработки решений по улучшению положения и обеспечению уважения прав всех трудящихся-мигрантов и их семей,

вновь подтверждая, что семья является естественной и основополагающей ячейкой общества и имеет право на защиту со стороны общества и государства и что в данном контексте семьи трудящихся-мигрантов имеют право на ту же защиту, что и сами трудящиеся-мигранты,

ссылаясь на свою резолюцию 34/172 от 17 декабря 1979 года, в которой она постановила создать на своей тридцать пятой сессии рабочую группу, открытую для участия всех государств-членов, которой будет поручено разработать международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и их семей,

отмечая с удовлетворением, что эта рабочая группа приступила к работе на тридцать пятой сессии в рамках данного ей мандата,

отмечая, в частности, важность того, чтобы рабочая группа по разработке международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и их семей добилась значительного прогресса до тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи для облегчения выполнения ее задачи,

1. *выражает удовлетворение* тем фактом, что рабочая группа приступила к работе на нынешней сессии с целью разработки проекта конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и их семей;

2. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Председателя рабочей группы¹⁴⁰, а также приложенные к нему документы;

3. *постановляет*, что рабочая группа проведет межсессионное совещание продолжительностью в две недели в Нью-Йорке в мае 1981 года сразу же после первой очередной сессии Экономического и Социального Совета, с тем чтобы она смогла продолжить свою работу и наилучшим образом выполнить свой мандат в течение тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи;

4. *предлагает* Генеральному секретарю направить правительствам доклад Председателя рабочей группы и приложенные к нему документы, с тем чтобы члены рабочей группы смогли в свете инструкций своих правительств приступить на втором этапе своей деятельности на межсессионном совещании в мае 1981 года к подготовке предварительного проекта конвенции, который будет рассмотрен Генеральной Ассамблеей на ее тридцать шестой сессии;

5. *предлагает также* Генеральному секретарю направить для информации вышеупомянутые документы компетентным органам системы Организации Объединенных Наций и заинтересованным международным организациям, с тем чтобы дать им возможность принять участие в работе рабочей группы и сотрудничать в разработке проекта конвенции;

6. *предлагает далее* Генеральному секретарю направить правительствам, компетентным орга-

¹³⁵ Резолюция 217 A (III).

¹³⁶ Резолюция 2106 A (XX), приложение.

¹³⁷ Резолюция 2200 A (XXI), приложение.

¹³⁸ International Labour Office, *Official Bulletin*, vol. LVIII, 1975, series A, No. 1, Convention No. 143.

¹³⁹ Ibid., No. 1, Recommendation No. 151.

¹⁴⁰ A/C.3/35/13.

нам системы Организации Объединенных Наций и заинтересованным международным организациям доклад и предварительный проект конвенции, которые будут выработаны рабочей группой на межсессионном совещании в мае 1981 года, чтобы обеспечить эффективную подготовку работы тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи по разработке проекта конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и их семей;

7. *постановляет*, что рабочая группа соберется в ходе тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи с целью продолжения своей работы по разработке международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и их семей.

*96-е пленарное заседание,
15 декабря 1980 года*

35/199. Вопрос о международно-правовой защите прав человека применительно к лицам, не являющимся гражданами страны, в которой они проживают

Генеральная Ассамблея,

учитывая резолюции 1790 (LIV) от 18 мая 1973 года и 1871 (LVI) от 17 мая 1974 года Экономического и Социального Совета по вопросу о международно-правовой защите прав человека применительно к лицам, не являющимся гражданами страны, в которой они проживают,

отмечая резолюции Комиссии по правам человека 8 (XXIX) от 21 марта 1973 года ¹⁴¹, 11 (XXX) от 6 марта 1974 года ¹⁴², 16 (XXXV) от 14 марта 1979 года ¹⁴³ и 19 (XXXVI) от 29 февраля 1980 года ¹⁴⁴ по этому же вопросу,

отмечая также резолюцию 9 (XXXI) Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств от 13 сентября 1978 года ¹⁴⁵,

напоминая, что Экономический и Социальный Совет в своей резолюции 1980/29 от 2 мая 1980 года постановил передать Генеральной Ассамблее на ее тридцать пятую сессию текст проекта декларации о правах человека применительно к лицам, не являющимся гражданами страны, в которой они проживают, подготовленный Специальным докладчиком Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств баронессой Эллис, с поправками, внесенными Подкомиссией ¹⁴⁶, а также с комментариями к тексту, полученными от государств-чле-

нов ¹⁴⁷ в ответ на решение 1979/36 Совета от 10 мая 1979 года, и рекомендовал Ассамблее рассмотреть вопрос о принятии декларации по данному вопросу,

1. *отмечает*, что рабочая группа открытого состава, которой была поручена задача разработки окончательного варианта проекта декларации о правах человека применительно к лицам, не являющимся гражданами страны, в которой они проживают, проделала полезную работу, но не имела достаточного времени для завершения выполнения своей задачи;

2. *постановляет* учредить на своей тридцать шестой сессии рабочую группу открытого состава с целью завершения разработки проекта декларации о правах человека применительно к лицам, не являющимся гражданами страны, в которой они проживают;

3. *выражает надежду* на то, что проект декларации о правах человека применительно к лицам, не являющимся гражданами страны, в которой они проживают, будет принят Генеральной Ассамблеей на ее тридцать шестой сессии.

*96-е пленарное заседание,
15 декабря 1980 года*

35/200. Меры, которые должны быть приняты против нацистской, фашистской и неонацистской деятельности и всех других форм тоталитарной идеологии и практики, основанных на расовой нетерпимости, ненависти и терроре

Генеральная Ассамблея,

напоминая, что Организация Объединенных Наций возникла в результате борьбы против нацизма, фашизма, агрессии и иностранной оккупации и что народы выразили в Уставе Организации Объединенных Наций свою решимость избавить грядущие поколения от бедствий войны,

памятуя о страданиях, разрушениях и гибели миллионов жертв агрессии, иностранной оккупации, нацизма и фашизма,

вновь подтверждая цели и принципы, закрепленные в Уставе и направленные на поддержание международного мира и безопасности, развитие дружественных отношений между нациями на основе уважения принципа равноправия и самоопределения народов и осуществление международного сотрудничества,

подчеркивая, что нацизм и фашизм во всех своих проявлениях могут создавать угрозу для мира во всем мире и международной безопасности и представлять собой преграду для дружественных отношений между государствами и народами и содействия правам человека и их осуществления,

¹⁴¹ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 6 (E/5265), глава XX, раздел А.

¹⁴² Там же, пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 5 (E/5464), глава XIX, раздел А.

¹⁴³ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1979 год, Дополнение № 6 (E/1979/36), глава XXIV, раздел А.

¹⁴⁴ Там же, 1980 год, Дополнение № 3 (E/1980/13 Согг.1), глава XXVI, раздел А.

¹⁴⁵ См. E/CN.4/1296, глава XVII, раздел А.

¹⁴⁶ E/CN.4/1336.

¹⁴⁷ E/CN.4/1354 и Add 1 — 6.